

*А.В. Лыткина (Москва, Россия)*

### **Разноуровневая экспрессивность англоязычного диалогического дискурса: различия поколений**

*Аннотация:* В статье рассматривается категория экспрессивности и способы ее выражения на различных языковых уровнях в неподготовленном устном диалогическом дискурсе представителей трех поколений (молодого, среднего и старшего) на примере эпизодов популярных американских ток-шоу. Функционирование экспрессивности в разговорной речи многоаспектно, однако данная проблема не является до конца изученной и представляет собой большое поле для исследования.

*Ключевые слова:* экспрессивность, диалогический дискурс, ток-шоу, поколения, возраст, разговорная речь, разговорный стиль, англоязычный диалогический дискурс

---

*A. V. Lytkina (Moscow, Russia)*

### **Differential Expressiveness of English Dialogical Discourse: the Generational Differences**

*Abstract:* The article studies the category of expressiveness in its various expressions at different language levels in an unprepared oral dialogical discourse of representatives of three generations (young, middle-aged and older people) on the example of episodes of popular American talk shows. The functioning of expressiveness in colloquial speech is multidimensional, but the problem is not fully studied and represents a large field for research.

*Key words:* expressiveness, dialogic discourse, talk show, generations, age, colloquial speech, conversational style, English dialogic discourse

На сегодняшний день жанр англоязычного вечернего ток-шоу оказывает воздействие на многомиллионную аудиторию зрителей во всем мире.

Телевизионная речь представляет разновидность устной публичной речи. Условия эфира требуют от участников ток-шоу сохранять форму непринужденного высказывания при условии соблюдения языковой нормы. Достижение этой цели возможно при соблюдении принципов диалогизации речи, что позволяет отнести телевизионную речь к диалогическому типу устной речи, который имеет ряд характеристик: наличие двух участников процесса коммуникации, взаимодействие

коммуникатора и аудитории. Речь участников ток-шоу характеризуется спонтанностью, неподготовленностью и непринужденностью [Григорьева 2007: 45]. Экспрессивность характерна для дискурса ток-шоу и теледискурса в целом, так как она помогает говорящему выразить свое отношение к предмету речи ярко и выразительно, а также оказать воздействующий эффект на слушающих. В ток-шоу сочетаются существенные признаки интервью, дискуссии, игры, беседы, а также передача концентрируется вокруг личности ведущего [Могилевская 2006: 42].

Несмотря на то что ток-шоу появились для привлечения зрителей к телевизору, а телевидение в 2022 г. теряет популярность среди молодежи и представителей среднего поколения, подобные передачи все же остаются популярными благодаря широкому распространению в интернет-ресурсах эпизодов целиком или их наиболее интересных отрывков.

В статье рассматривается экспрессивность современной английской речи и то, каким образом она проявляется у представителей разных поколений на примере современных ток-шоу. Материалом исследования послужили эпизоды популярных американских ток-шоу за 2019–2021 гг.: «Jimmy Kimmel Live», «The Tonight Show Starring Jimmy Fallon» и «The Ellen Show».

Мировые события влияют на становление и развитие разговорной речи, а также обогащают словарный запас новыми фразами и выражениями. Несмотря на активное привлечение людей всех возрастов к актуальным событиям и новым технологиям, мы можем наблюдать различия в речи людей разных поколений. Активное участие молодежи в качестве приглашенных звезд ток-шоу делает актуальным изучение поколенческих различий и их способов реализации в английском устном диалогическом дискурсе. Молодежь, являясь неотъемлемой частью любого общества, оказывает огромное влияние на его развитие.

При выполнении анализа поколенческих различий мы разграничили возраст поколений. Представители молодого поколения – это социально-демографическая группа от 13 до 29 лет. Представители старшего поколения – люди пожилого возраста старше 60 лет. Представители зрелого или среднего возраста – мужчины и женщины от 30 до 59 лет. Люди, относящиеся к этой категории, одинаково приспосабливаются как к речи молодежи, так и к речи старшего поколений.

Системно-языковые средства выражения экспрессивности встречаются на всех языковых уровнях. Наряду с системно-языковыми средствами для создания экспрессивности используются паралингвистические средства.

#### ФОНОЛОГИЧЕСКИЙ УРОВЕНЬ

Речь молодежи быстрее, чем представителей старшего поколения. Здесь имеет значение темп, который рассматривается как интегральная характеристика речи конкретного говорящего. Мы рассчитывали темп речи по формуле: количество речевых единиц – слогов, в единицу времени – секунду  $\frac{n(\text{количество речевых единиц})}{t(\text{единица времени})}$  [Богданова-Бегларян 2016: 85].

Для выявления среднего показателя темпа мы исследовали 9 представителей разного возраста и пола (по 3 представителя молодежи, среднего поколения и старшего поколения). Средний темп говорящего оказался равным 5,04 сл/с, меняясь от 3,2 сл/с до 6,4 сл/с, в зависимости от индивидуальных факторов.

Нам удалось выявить различия между средним темпом речи представителей разных поколений: быстрее всего говорят представители молодежи – в среднем 5,8 сл/с. Представители старшего поколения говорят с темпом 5,0 сл/с. Предста-

вители среднего поколения остаются в «золотой середине» с темпом 5,25 сл/с. В потоке речи говорящие менее важные части предложения произносят быстрее: вводные слова, повторы и информацию, ранее известную слушателям. Во время произнесения значимых слов и фраз темп речи заметно замедляется.

Длительные паузы характерны для представителей старшего и среднего поколений, они подчеркивают важность последующей фразы, привлекают внимание зрителя к высказыванию:

*I'm Bond, Matt Bond* (Ellen, ep. 2849).

Для речи молодежи более характерны паузы, подтверждающие неподготовленность, спонтанность речи. Молодежь часто использует паузы между слогами, замедляя, таким образом, темп речи и выделяя ключевое слово:

*I drive **fun-ly*** (J. Kimmel, ep. 2762).

Средний темп молодежи быстрее за счет обильного употребления сокращений, которые не противоречат грамматическим правилам:

*Right now, we're **gonna** play one of my favorite games* (Ellen, ep. 2849) вместо “going to”.

Подобные редуцированные формы характерны для людей разных возрастов, однако у представителей молодого поколения они более вариативны:

*I know, **I'mma** be wasted* (J. Fallon, ep. 171) вместо “I'm going to”.

В ходе разговорной речи представители молодежи используют вопросительные и восклицательные предложения чаще, чем представители старшего поколения. Большинство из них риторические, они служат для привлечения внимания, а также передают отношение к собеседникам или обсуждаемому предмету.

*Why am I so low? The odds are against me!* (Ellen, ep. 2772).

На фонологическом уровне для молодежи также характерно использование ритма, что в целом связано с развитым жанром рэп-индустрии. Ритм повышает интерес слушающих и может выступать в качестве пародийного инструмента:

*And we were like do you think a **cough** is going to stop us going on the **laugh*** (Ellen, ep. 2843).

Эмфаза характерна для речи людей всех возрастов, могут выделяться как знаменательные, так и служебные части речи. У представителей старшего поколения эмфаза проявляется чаще в моментах спора или во время высказываний, важных как для говорящего, так и для слушающих:

*Vote for a person that **YOU** believe can actually win and the person who can govern **OUR** country* (Ellen, ep. 2843).

## ЛЕКСИЧЕСКИЙ УРОВЕНЬ

Большинство экспрессивных выражений на уровне лексики характерны для американского варианта английского языка.

Представители всех поколений используют тропы. Для дискурса молодежи характерны сленговые эпитеты, часто грубые:

*Dude, I'm gonna make you **freaking** movie star* (J. Fallon, ep. 1184).

Молодежи свойственно гиперболизировать все:

*I know a **gazillion** people there.* (J. Fallon, ep.1147) – “an extremely large but unspecified number” (Cambridge Dictionary).

В то время как представители старшего и среднего поколения чаще используют оценочную лексику:

*I have very **vivid** memories of meeting Nicole for the first time* (Ellen, ep. 2772).

Для дискурса представителей старшего и среднего поколения характерен прием градации при перечислении эпитетов, что передает полный восторг говорящего:

*It's been the **most spectacular, crazy, amazing, overwhelming, scary, beautiful** year of my life* (J. Fallon, ep. 1171).

В то время как для речи молодежи в подобных случаях характерно использование лексических повторов, что может характеризовать представителей данного поколения как людей с более ограниченным словарным запасом:

*She's **really** like a **real** badass she's **really** tough girl, **really** beats people up* (J. Fallon, ep. 1171);  
*It was a **wonderful-wonderful** experience* (J. Kimmel, ep. 2777).

Составные эпитеты также не характерны для речи молодежи и встречаются у представителей старшего поколения:

*It was the **lowest-rated** of all so far* (J. Kimmel, ep. 2762).

В речи старшего поколения наблюдается использование диминутивов, которые добавляют речи нежность и умиление. Чаще всего это воспроизведение речи, обращенной к детям или обращение к человеку моложе говорящего с иронией или для создания доверительной атмосферы:

*Look at this **sweetie*** (J. Fallon, ep. 1171).

Для речи молодежи и среднего поколения характерна компактность, представители этих поколений чаще используют сокращения от полных форм слова:

*When he heard that he had to change his Twitter **bio*** (J. Fallon, ep. 1171) – сокращение от *biography*.

Представители старшего и среднего поколения также используют **экспрессивную фразеологию**, которая добавляет речи образность:

*She **put the kibosh on it*** (J. Kimmel, ep. 2808) – употребляется в разговорном значении “to stop or end something” (Cambridge Dictionary).

Использование пословиц добавляет речи выразительность и лаконичность:

***Once in a blue moon, they stick.*** (J. Fallon, ep. 1255)

Умеренное употребление разговорной лексики признается эффективным средством для выражения экспрессии речи и усиления ее воздействующего эффекта встречается у представителей разных поколений:

*We were **chatting it up** with the cast* (J. Kimmel, ep. 2777).

Для речи представителей всех поколений характерен сленг, в нем проявляются эмоциональность, оценочность и образность. Сленг сообщает английской речи живость, гибкость, остроумие и способствует созданию дружеской атмосферы:

*So, you're still living with the **folks**, with the parents?* (J. Kimmel, ep. 2762) – в неформальном значении “parents”.

Характерной особенностью, отличающей молодежный сленг от других видов, является его быстрая изменчивость, объясняемая сменой поколений. Мы наблюдаем использование выражений, характерных только для молодежи:

*As the kids say it was **off the chain**. It was the **bombdotcom** (Ellen, ep. 2837) – “means that something is really good, intense, fun, or exciting in American slang” (Collins English Dictionary).*

Для молодого поколения чаще характерно использование грубых выражений, психологи объясняют этот феномен желанием выглядеть взрослыми, независимыми, храбрыми людьми:

*You know what, **screw it** (Ellen, ep. 2834).*

Молодежи присуще использование и так называемых модных словечек «buzz-words». Они стараются влиться в неформальную беседу, показывая свою осведомленность. Среднее поколение старается активно подражать молодому, также используя подобные выражения:

*We were all hanging out in this cluster of random celebrities. (J. Kimmel, ep. 2777) – вместо “group” употребляется более неформальное и популярное слово “cluster”.*

В речи старшего и среднего поколения мы можем наблюдать устаревшие сленговые выражения, которые больше не употребляются. Их значение необходимо объяснять представителям молодежи:

*I'm **having a gas**, man, it means they **have fun**. (Ellen, ep. 2837).*

Экспрессивность речи также добавляет использование устойчивых клише, что чаще встречается у представителей старшего и среднего поколения:

*It was 18 years ago, **blew my mind** (Ellen, ep. 2834).*

Мы наблюдаем большое количество семантически опустошенных слов, которые утратили свое значение и употребляются вместо любого слова, приобретая значение лишь в контексте. Для представителей старшего поколения характерно использование *thing*, для молодежи – *stuff*.

Особенностью молодежной речи также является отсылка к вымышленным персонажам различных кино вселенных (использование аллюзий или онимов):

*He's kind of like the **Hulk** (J. Kimmel, ep. 2762) – отсылка к персонажу кино вселенной Marvel. Говорящий подчеркивает, что человек, о котором он говорит, является сильным и большим.*

## СИНТАКСИЧЕСКИЙ УРОВЕНЬ

С точки зрения синтаксиса для речи представителей всех возрастов характерна синтаксическая незавершенность (незаконченность высказывания).

Для дискурса молодежи характерно перебивание собеседника, они чаще других представителей проявляют нетерпеливость и эмоциональное переживание, особенно если обсуждение затрагивает тему отношений:

*You're guys are couple or you... – We're friends (Ellen, ep. 2849).*

В ходе диалога активно используются вопросительные и восклицательные предложения. Они чаще употребляются в речи молодежи, что характеризует их как людей эмоциональных и любопытных.

Экспрессия выражается в высказываниях не только при помощи восклицаний и интонации, но и посредством квалификативной и сленговой лексики в составе восклицательного предложения. Данный прием наиболее характерен для речи молодежи:

*I was so nervous and freaked out!* (J. Fallon, ep. 1147).

Риторические вопросы характерны для представителей молодежи и служат для усиления воздействия речи на аудиторию, а также для вовлечения слушателей в беседу:

*You, guys, don't know what "poncy" means?* (J. Fallon, ep. 1147).

Для представителей старшего поколения характерен такой прием, как вопросно-ответный ход, в процессе которого говорящий задает вопрос и сам дает на него ответ, акцентируя внимание собеседника и зрителей:

*I don't care. Why? Because I said so* (Ellen, ep. 2834).

В речи молодежи часто встречается нарушение традиционной синтаксической схемы диалога. Когда происходит непредвиденная смена ролей, на вопрос отвечает вопросом, и у слушателя создается эффект обманутого ожидания:

*You're into it? – Are you?* (Ellen, ep. 2849).

Часто связь между репликами собеседников может проявляться в повторении фразы или ее части в ответе. Высказывания, где ответ имитирует схему вопроса, характерны для представителей молодежного дискурса:

*You know who Madonna is? – I do know who Madonna is* (J. Kimmel, ep. 2762).

Для речи среднего поколения характерны предложения с синтаксическим параллелизмом. Часто в них можно наблюдать и градацию, которая усиливает воздействие на слушателей:

*You're killing it! You're crushing it. You're so charming?* (Ellen, ep. 2849).

Данный прием редко функционирует изолированно, обычно конвергирует с другими средствами усиления выразительности, такими как лексический повтор, анафора или полисиндетон. Они демонстрируют неподготовленность речи и поток мыслей:

*I was so nervous and I was so freaked out and couldn't talking* (J. Fallon, ep. 1147).

Молодежь и представители среднего поколения часто воспроизводят диалог или прямую речь, сохраняя оценочные элементы и интонацию, людей, которых они повторяют или пародируют. Перед цитированием такого рода обычно всегда используется "like"-conjunction:

*Kate is like, oh I've messed up my whole life* (J. Fallon, ep. 1147).

Использование антитезы присуще представителям старшего поколения. Данный прием подчеркивает противопоставление фактов и обычно используется с критикой:

*I can never support her, but I love her husband* (Ellen, ep. 2843).

Для разговорной речи характерно употребление различного рода междометий. Например, восклицательные междометия выражают чувства и эмоции говорящих: *huh, wow, whoa* и др. А междометия хезитации заполняют паузы в процессе обдумывания высказывания, выражают сомнение, неуверенность: *uh, mmm, hmm, eh, huh*, и др. Они характерны для дискурса всех трех поколений.

Фразы, несущие функцию междометий, служат для быстрого реагирования человека на различные события действительности. Молодежь чаще использует сленговые выражения:

*Oh, my goodness* (Ellen, ep. 2849);

*Oh, geez. Oh, gosh* (J. Fallon, ep. 1184).

В то время для представителей старшего поколения характерны более стандартные варианты:

*Oh my God!* (J. Kimmel, ep. 2808).

Обращения не характерны для молодежи, они предпочитают местоимения, в то время как среднее и старшее поколение часто обращается к собеседнику по имени:

*Ellen, come on* (Ellen, ep. 2843).

Эмфатическая конструкция с “do” подчеркивает важность и правильность высказывания, выделяет сказуемое. Данный прием чаще используют представители среднего и старшего поколения:

*It did put our national security at risk* (Ellen, ep. 2843).

Таким образом, несмотря на активное развитие технологий и вовлечение всех возрастных категорий в обстановку в мире и в социальные сети, мы можем наблюдать разницу в речи молодежи, среднего поколения и старшего поколения. Наиболее ярко разница в проявлении экспрессивности наблюдается на лексическом и синтаксическом уровнях. Молодежь склонна экспериментировать со средствами экспрессивности и активно использовать новые сленговые выражения, в то время как представители старшего поколения обращаются к более традиционным и принятым вариантам.

Ассоциативные поля в целом соотносены со схожими картинками мира, это индустрия музыки, кино, отношения, а также актуальные мировые проблемы: политика, коронавирус и др. Молодежь старается соответствовать старшим поколениям, активно выражая свою гражданскую позицию, однако чаще мы можем наблюдать темы блогинга, моды, продвижения в социальных сетях. Молодежь реже других поднимает тему взаимоотношений с противоположным полом, а для представителей старшего и среднего поколения семья и взаимоотношения с партнерами являются основными темами наряду с политикой.

Что касается речевого поведения, представителям молодого поколения свойственно приводить примеры, с одной стороны, из личного опыта, показывая, что, несмотря на юный возраст, у них есть опыт разного рода; с другой стороны, они приводят примеры из социальных сетей, фильмов, обращаясь к вымышленным персонажам, показывая свою активную вовлеченность в медиа и индустрию кино, моды, музыки. Для молодежи характерно быстрое переключение между темами. Представители среднего поколения стараются не отставать и подражают молодежи в этом. В то же время они, как и представители старшего поколения, обычно отвечают на вопросы сразу же, не отступая от темы. В качестве аргументов представители старшего поколения приводят большинство примеров только из личного опыта, таким образом вспоминая прошлое и то, что раньше было лучше. Они также склонны давать советы и произносить «осуждающие» комментарии в адрес представителей молодежи.

## ЛИТЕРАТУРА

Богданова-Бегларян Н.В., Блинова О.В., Мартыненко Г.Я., Шерстинова Т.Ю. Русский язык повседневного общения: некоторые количественные данные в зеркале социолингвистики // Коммуникативные исследования. 2016. № 2(8). С. 81–92.

Григорьева В.С. Дискурс как элемент коммуникативного процесса: прагмалингвистический и когнитивный аспекты: монография. Тамбов, Изд-во ТГТУ, 2007. 288 с.

Могилевская Э.В. Ток-шоу как жанр ТВ: происхождение, разновидности, приемы манипулирования // Акценты: новое в массовой коммуникации. 2006. № 5–6. С. 40–47.

## REFERENCES

Bogdanova-Beglarian N.V., Blinova O.V., Martynenko G.Ya., Sherstinova T.Yu. Everyday Russian Language: Some Figures in Sociolinguistic Perspective. *Communication Studies*. 2016. No 2(8), pp. 81–92.

Grigorieva V.S. (2007) Discourse as an Element of the Communicative Process: Pragmalinguistic and Cognitive Aspects. Tambov State Technical University Press. 120 p.

Mogilevskaya E.V. Talk Show as a TV Genre: Origins, Varieties, Manipulation Techniques. *Accents: New in Mass Communication*. 2006. No 5–6, pp. 40–48.

*Сведения об авторе:*

Анна Вячеславовна Лыткина,

Магистрант

Школа иностранных языков

Национальный исследовательский

университет «Высшая школа экономики»

Anna V. Lytkina,

Master's Student

School of Foreign Languages

National Research University

Higher School of Economics

anutka\_10\_56@mail.ru